

# Villkor för hyra av bana eller hall (kontrakt) i Frescati Sports Center

Period: vecka 3 - 24 2019

Kontraktssinnehavaren benämns nedan "Kunden".

## 1. Bekräftelse av kontraktstid

Frescati Sports Center bekräftar via mail till Kunden att kontraktstid har erhållits för perioden.

## 2. Hyresavgift

Faktura för kontraktperioden sänds via mejl till den av Kunden angivna e-postadressen. I hyresavgiften ingår moms med 6 %.

## 3. Inskränkning i kontraktstid

Frescati Sports Centers idrottshallar samt badmintonbanor har helt stängt 3-4 april 2019.

A, B, C och D hallen stänger 22.00 måndag den 25 februari, samt är stängda hela dagarna 26-27 februari 2019.

E-hallen och B-hallen är stängda 09.00-16.00 den 25 februari – 1 mars och 15-19 april 2019

Det är begränsat öppethållande i hela anläggningen: Torsdag 18 april 08.00-19.00, fredag 19 april – måndag 22 april 09.00-17.00, tisdag 30 april 09.00-17.00, onsdag 1 maj 09.00-17.00, 30 maj 09.00-17.00 och 6 juni 09.00-17.00.

Vidare äger Frescati Sports Center rätt att disponera Kunden enligt detta avtal förhyrda tider vid tävlingar och andra arrangemang samt för reparationer och underhåll av anläggningen. Kunden ska dock senast 8 dagar i förväg underrättas härom. Inbetald hyra för kontraktstid som Frescati Sports Center tagit i anspråk återbetalas.

## 4. Kundens kontaktuppgifter

Det åligger Kunden att säkerställa att Frescati Sports Center har Kundens aktuella kontaktuppgifter.

## 5. Ordningsregler, skadeansvar

Kunden är skyldig att anmäla sin ankomst till receptionen före speltidens början. Om kunden ej anmält sin ankomst 15 min efter påbörjad tid så har Frescati Sports Center rätt att hyra ut tiden till annan, utan att utge ersättning.

Till en badmintonbana får maximalt fyra personer inträde i hallen, för A, B och E-hallen gäller 20 personer per hall. Det är ej tillåtet att beträda banorna med skor som har svarta sulor eller med skor som använts utomhus.

Vidare förbinder sig Kunden att ta del av och följa de ordningsregler och föreskrifter för hallens nyttjande som Frescati Sports Center meddelar samt att i övrigt använda hallen eller däri befintlig utrustning med största aktsamhet.

Skulle genom Kunden, medspelarens eller medförda personers vållande skada uppkomma på hallen eller däri befintlig utrustning, är Kunden ersättningsskyldig härför. Bryter Kunden mot nämnda regler och föreskrifter, äger Frescati Sports Center rätten att säga upp avtalet med omedelbar verkan

#### **6. Förkomna värdesaker och effekter**

Frescati Sports Center ansvarar inte för inom hallen förkomna värdesaker och effekter.

#### **7. Force majeure**

Skulle på grund av arbetskonflikt eller annan omständighet Frescati Sports Center möjligheter att fullgöra sina åtaganden enligt avtalet väsentligen försvåras och medföra inskränkningar i avtalad kontraktstid, äger Kunden inte rätt till någon ersättning i anledning härav. Dock ska erlagd avgift återbetalas för kontraktstid, som genom här nämnd omständighet inte kunnat utnyttjas.

#### **8. Ansvarsbefrielse**

Frescati Sports Center är inte skyldig att utge någon skadeersättning till Kunden på grund av bristande uppfyllelse av sina förpliktelser enligt detta avtal. Dock ska erlagd avgift återbetalas för kontraktstid, som inte kunnat nyttjas på grund av Frescati Sports Centers bristande uppfyllelse.

#### **9. Viktigt angående hyra av A-,B- och E-hallen**

Då det utövas flera olika sporter i hallarna så är det möjligt att du som kund, när din speltid börjar, själv behöver sätta upp näten för badminton, eller ta ned dem för att spela innebandy i B-hallen. Detsamma gäller tennisnätet i A-hallen. Den som monterar ned innebandysargen (för att tex spela på halv plan) måste återställa den innan speltidens slut. I E-hallen gäller att kunden själv tar undan sin utrustning innan speltidens slut.

#### **10. Uppsägning av kontrakt**

Kontraktperioden löper enligt ovan, därefter har Frescati Sports Center och Kunden en dialog om nästföljande kontraktperiod. Frescati Sports Center kan inte garantera Kunden att det finns tider att hyra efter det att innevarande kontraktperiod löpt ut.

#### **11. Ordinarie kontraktperiod**

Den ordinarie kontraktperioden är vecka 33 2018 tom vecka 02 2019. Kund vars kontrakt tecknas efter vecka 33 gäller till och med vecka 02.

#### **12. Överlåtelse**

Kontraktet får inte överlåtas utan Frescati Sports Centers medgivande

#### **13. Studerandepreis**

I händelse av att det finns ett särskilt pris för studerande ska kopia på giltigt studentkort mailas till [info@frescatisportscenter.se](mailto:info@frescatisportscenter.se)

#### **14. Försäkring**

Det åligger Kunden att teckna egna försäkringar för olycksfall, stöld mm

## **15. Matchis integritetspolicy och användarvillkor, samt information om personuppgiftsansvarig**

Frescati Sports Center nyttjar bokningssystemet MATCHI. Följande dokument är av stor vikt för dig som Kund att vara informerad om:

Integritetspolicy: <https://www.matchi.se/home/integritypolicy>

Användarvillkor: <https://www.matchi.se/home/useragreement>

Personuppgiftsansvarig: AB Frescatihallen, org.nr. 556215-7395, som driver Frescati Sports Center, är ansvarigt för behandlingen av de personuppgifter du registrerar, såsom namn, adress, personnummer, mobil- och telefonnummer samt e-postadress. Dina personuppgifter behandlas i enlighet med Dataskyddsförordningen (GDPR).

## **17. Ledigställande av tid**

Kunden har möjlighet att via bokningssystemet Matchi ledigställa (avboka) tid om Kunden inte kan nyttja den. Kunden erhåller då tillbaka 60% av summan om någon annan bokar tiden. Summan krediteras på kommande fakturor eller betalas ut till Kunden efter det att kontraktperioden löpt ut.

## **17. Datum för villkor**

Senast ändrad: 2018-10-23

# **Terms of conditions for rental of court or hall (contract) at Frescati Sports Center**

Period: week 3 - 24 2019

The contractor will below be mentioned as the "client"

## **1. Confirmation of contract**

Frescati Sports Center will send a confirmation of the contract to the client via e-mail.

## **2. The rental fee**

An invoice for the contracted period will be sent out through e-mail to the address assigned by the client. Tax (6%) is included in the price.

## **3. Restrictions during contracted period**

Frescati Sports Center is closed april 3-4 2019.

A, B, C and D-halls are closed from 22.00 february 25th and closed all day february 26-27 2019.

There will be limited opening hours Thursday 18th of april 08.00-19.00, Friday 19th of april- Monday 22nd of april 09.00-17.00, Tuesday 30th of aoruk 09.00-17.00, Wednesday 1st of may 09.00-17.00, 30th of may 09.00-17.00 and 6th of june 09.00-17.00.

Frescati Sports Center owns the right to dispose the client under this agreement presented times when there are competitions and other arrangements, as well as for repairs and maintenance of the facility. However, the client must be notified in advance at least 8 days before. Paid rent for the contracted time will be refunded.

## **4. Customer contact information**

It is the responsibility of the client do ensure that Frescati Sports Center has the clients current e-mail- and postal address.

## **5. Rules of regulations and liability**

The client is obligated to report his or her arrival at the reception before the start of the contracted time. If the client has not reported his or her arrival within 15 minutes of the contracted time, Frescati Sports Center has the right to rent out the time without refunding the client.

A maximum of 4 persons will gain access to a badminton court and 20 persons/hall, when it comes to the A, B and E-hall.

It is not allowed to access the badminton courts with shoes that has black soles or shoes used outdoors. Furthermore the client undertakes to take part of and comply with the rules and regulations of the hall, and to use all equipment carefully. If the client, or the person with the client does something that is against these rules, the client will be liable for damages, and Frescati Sports Center owns the right to terminate the contract immediately.

## **6. Lost items**

Frescati Sports Center are not responsible for lost items.

## **7. Force majeure**

Should Frescati Sports Centers ability to fulfill its obligations under the agreement be complicated due to labor disputes or other circumstances, the client shall not be entitled to any compensation for this. Although the fee paid for the contract will be refunded, since it could not be utilized. Frescati Sports Center is not obligated to pay damages to the client due to non-compliance with its obligations under this agreement. Although the prepaid fee for the contract will be refunded, since the contracted time could not be utilized.

## **8. Disclaimer**

Frescati Sports Center is not obligated to pay damages to the client due to non-compliance with its obligations under this agreement. Although the prepaid fee for the contract will be refunded, since the contracted time could not be utilized.

## **9. Important when renting A-,B- and E-hall**

Since the halls are used for multiple sports, it is possible that you as a client, when your booked time starts, might have to put up the net for badminton, or take them down in order to play floorball in B-hallen. Same goes for the tennis net in A-hallen. If you take down the floor ball rink (in order to play on half court), you must put it together before the end of your time slot. In E-hallen, the client must take away their equipment before the end of the time slot.

## **10. Termination of contracts**

The period of contract is as mentioned above, when the period has ended, Frescati Sports Center and the client will have dialogue about the upcoming period of contract. Frescati Sports Center can not guarantee the Client to keep the contracted time for the next period.

## **11. Regular contract period**

The contracted time is week 33 2018 to week 02 2019. If the client has assigned a contract after week 33 it will continue to week 02.

## **12. Transfer of contracts**

The contract can not be assigned to anyone else without the consent of Frescati Sports Center.

## **13. Student price**

If there is a student price, a copy of a valid student card must be sent to [info@frescatisportscenter.se](mailto:info@frescatisportscenter.se).

## **14. Insurance**

It is the responsibility of the client to make sure to have insurance for accidents, theft etc.

## **15. Matchi's Privacy Policy and Terms of Use, as well as Personal Data Controller Information:**

Frescati Sports Center uses the MATCHI booking system. The following documents are of great importance to you as a Customer to be informed of:

Privacy Policy: <https://www.matchi.se/home/integritypolicy>

Terms of Service: <https://www.matchi.se/home/useragreement>

Privacy Manager: AB Frescatihallen, org.nr. 556215-7395, who runs Frescati Sports Center, is responsible for processing the personal data you register, such as name, address, social security number, mobile and telephone number, and e-mail address. Your personal data is processed in accordance with the Data Protection Ordinance (GDPR).

## **16. When not able to use a contracted hour**

The client has the possibility of through the booking system MATCHI cancel a booking if the client is not able to use it. The client will get a 60% refund if someone else makes a booking at that time. The amount will be refunded at the upcoming invoice or paid to the client after the contracted period. 17. Last change of these terms 2018-06-05